

# HAMURA NEWS JUNE 15<sup>th</sup>, 2009

Published by: *Hamura City*

Edited by: *Koho-Kocho-ka* (Public Information & Public Opinion)

5-2-1 *Midorigaoka, Hamura City, Tokyo* 〒205-8601 ☎042-555-1111

URL=<http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail: [s102000@city.hamura.tokyo.jp](mailto:s102000@city.hamura.tokyo.jp)

## The 34<sup>th</sup> *Hamura Summer Festival*

Registrations of performers, volunteer staff, and commercial booth are now being accepted.

Date & Time / July 25<sup>th</sup> (Sat), 26<sup>th</sup> (Sun) 3:00PM~8:30PM

Place / JR *Hamura Station East Rotary*

\*program may change or cancelled due to the weather

Sponsor / the 34<sup>th</sup> *Hamura Natsumatsuri Jikkou Inikai*

Contact / the 34<sup>th</sup> *Hamura Natsumatsuri Jikkou Inikai Jimukyoku, Sangyou Kasseika Suishinshitsu*  
(at cityhall west branch) E-mail: [s206000@city.hamura.tokyo.jp](mailto:s206000@city.hamura.tokyo.jp) / *Hamurashi Shoukoukai*  
(Chamber of commerce) ☎555-6211

### <Nimba Dancers Registration>

*Hamura's* unique slow dance(traditional style) in Japanese costume. The program is recruiting performers.

Date / July 25<sup>th</sup> (Sat) Eligibility / group of 5 or more persons(*Hamura* citizens or not) that the festival management office approves. \*there is no enforced dress code

Registration / email or bring a registration form by June 30<sup>th</sup> (Tue) 5:00PM to *Sangyou Kasseika Suishinshitsu*

### <Stage Performers Registration>

Sub-stage will be set up for shows of dance, music, play etc.

Eligibility / volunteer performers (*Hamura* citizens or not) that the festival management office approves. Registration / email or bring a registration form by June 30<sup>th</sup> (Tue) 5:00PM to

*Sangyou Kasseika Suishinshitsu*. \*chosen by lottery if high volume of interest

### <Volunteer Staff Registration>

Wonderful chance of sharing the experience in making the best summer festival ever ! Volunteers can support the event on their availability.

Eligibility / those (*Hamura* citizens or not) who can support the management on volunteer basis (no pay) Works / event guide, cleaning, supporting program operations

Registration / email or bring a registration form by June 30<sup>th</sup> (Tue) 5:00PM to *Sangyou Kasseika Suishinshitsu*. \*chosen by lottery if high volume of interest

### <Sales Booth Registration>

Food and product sales booth are much welcome!

Eligibility / members of *Hamura Shoukoukai*, or public organizations that have been operating in *Hamura* \*a form of operation history may be required from public organizations.

Registration / submit a registration form (available at *Shoukougai*), requested documents and fee to *Shoukougai* in person by June 30<sup>th</sup> (Tue) 5:00PM. Please keep the deadline.

\*please carefully study the restriction brochure with registration form.

\*By Health Center Guideline, food sellers must clarify their preparing information on a Temporary Business registration form. Scheduled food sales product must be approved by Health Center in advance.

Contact / *Hamurashi Shoukougai* ☎555-6211

\*Where to obtain registration forms for this event --- at reception of *Sangyou Kasseika Suishinshitu*, or download from *Hamura* city official website.

### **The 40<sup>th</sup> Hamura City Athletic Tournament Opening Ceremony**

This year's tournament is 40<sup>th</sup> anniversary of the event history. This event is co-sponsored by Tokyo Metropolitan Government as a part of Olympic promotion. Special guests, Olympic table tennis athletes *Kouji Matsushita* and *Sayaka Hirano*, will join us to tell their Olympic experiences and perform mach games.

Date&Time / June 27<sup>th</sup> (Sat) 7:00PM~ (door open 6:00PM) Place / Sports Center *Daiichi* Hall  
Capacity / 300 people Admission / free Program / Opening Ceremony 7:00PM-7:30PM,  
Talk Show 7:30PM-7:45PM, Game Performance 7:45PM-8:00PM (special guests vs *Hamura* representative players)

\*no reservation needed

\*please bring indoor shoes and a bag for your outdoor shoes

Contact / Sports Center ☎555-0033

### **Sports Day for Physically Handicapped People**

This year's Sports Day has a list of fun programs again. \*programs may change.

Date & Time / June 28<sup>th</sup> (Sun) 10:00AM-0:40PM Place / Sports Center *Daiichi* Hall  
Program / *Dekapan* race, folk dance, *Pankui* race, music performance by *Hamura* Symphony Orchestra, *Yosakoi Soran*, songs by sign language, balloon-burst race, red-white *Tamairé*

\*no reservation needed

\*participate in sports wear, and bring indoor shoes

Contact / *Shougai Fukushima Shougai Fukushigakari*

### **Special Lecture**

#### **~ Danger Awareness on Communication Technology for Your Children ~**

Are you aware to what dangerous influence your children are exposed through communication devices? Internet and mobile phones provide convenience to our lives, as well as access to source of malicious influences. This lecture will talk about engaging in child protection responsibility.

\*audiences must be over 18 years old.

Date&Time / July 4<sup>th</sup> (Sat) 2:40PM~4:00PM Place / *Yutorogi* Small Hall  
Capacity / 200 people (first come first served basis) Admission / free \*no reservation needed  
Lecturer / *Mariko Shimoda* (project planner, researcher of *Seishounen Media*)

*Kenkyukai (Nechizunmura)*      Sponsor / *Hamurashi Gakkou Hokenkai*  
Contact / *Kyouiku Soumuka Gakumukakari*

### **Asagao & Houzuki Summer Market**

This is a special market for Japanese summer icon plants, *Asagao* (morning glory) and *Houzuki* (lantern plant). Please stop by and pick up some cheerful colors to add in your balcony or garden. The market will also have fresh local vegetables, flowers, fruits, sweets, *wasabi* (Japanese Spice) and stalls of products.

Date&Time / July 4<sup>th</sup> (Sat), 5<sup>th</sup> (Sun) 9:30AM-5:30PM      Place / parking lot of *Nousanbutsu Chokubaijo*

Contact / *Hamurashi Shougyou Kyoudou Kumiai* ☎555-5421, *Sangyou Kasseika Suishinnshitsu Shoukougyou Shinkoukakari*

### **Town Meeting ~ Talk with Your Mayor ~**

*Hamura* city mayor will welcome citizens for frank talks to hear ideas from them in person.

Time / all meetings are held at 7:00PM~9:00PM

Date & Place / July 3<sup>rd</sup> (Fri) *Shinmeidai Kaikan*, July 15<sup>th</sup> (Wed) *Mitsuya Kaikan*, September 29<sup>th</sup> (Tue) *Hamura Nishi Shougakkou*, November 13<sup>th</sup> (Fri) *Chuo Kan*, December 15<sup>th</sup> (Tue) *Sakae Kaikan*, January 21<sup>st</sup> (Thu) 2010 *Azuma Kaikan*, February 2<sup>nd</sup> (Tue) 2010 *Yutorogi*

Reservation / call or visit city hall 1<sup>st</sup> floor, *Kouhou Kouchouka Shimin Soudankakari*

\*on-site reservation may be accepted, if there is an open frame. (until 8:30PM)

\*each participant will have up to 15minutes of individual conversation with mayor.

\*a participant must register as an individual.

\*answers for suggestions or requests may not be given immediately on the day.

\*any secrets and personal information will be protected.

Contact / *Kouhou Kouchouka Shimin Soudankakari*

### **Heisei 21<sup>st</sup> Year City/Metropolitan inhabitant tax notices**

City/Metropolitan inhabitant tax is obligation to residents in that area (residence as of January 1<sup>st</sup>), and its' amount is calculated in accordance with the household's income of previous year. It is collected 4 times a year (5 times from pensioners). Inhabitant tax notices are now distributed. Please check your own notice carefully, and make tax payment on time.

You can make inhabitant tax payment at convenience stores that are indicated on the notice.

\*convenience store payment is not applicable for amount over ¥300,000 per quarter period, or for a statement without barcode for convenience store payment. In such cases, please pay at banks or city hall.

#### **<Changes in Inhabitant Tax Payment Method for Social Security Pensioners>**

Starting from October public pension, deduction method will be applied to collect inhabitant tax.

Object to / public pension beneficiaries who are over 65 years old as of April 1<sup>st</sup> 2009, and was obligated for inhabitant tax toward pension income in the previous year.

\*social security beneficiaries who are not in special and the others deduction program have to

make tax payment by normal transaction.

**<Collection Methods and Time of City/Metropolitan Inhabitant Tax>**

1/4 of one's tax amount towards this year's total public pension payment must be paid individually in June and August. 1/6 of this year's tax will be deducted from public pension payment in October, December, and February (2010).

As for year 2010, first deduction will be made from February pension, and the same amount will be deducted from April, June and August pension as temporary holding. When the year's inhabitant tax rate is announced afterwards, the difference over temporary holding will be divided into 3 installments and deducted from October, December, and February(2010) pension. More detail is explained in the tax notice page 3.

\*this is to announce the change of tax payment method, which does not cause increase of tax obligation.

Contact / *Kazeika Shiminzeikakari*

**Bring a terminal of cell phones to the cell phone shop**

A terminal of cell phone is an ecological product included a rarity metal as gold, silver, lithium and titanium. Please bring your old cell phone to the cell phone shop for recycling. Please delete your personal data or ask the shop to delete them.

Contact/ Seikatsu Kankyoka Seikatsu Kankyou Kakari

**Grant of installing for housing ecologically appliance (2<sup>nd</sup> term)**

Apply/ from July 1<sup>st</sup> (Wed) (You have to apply in 60 days after purchasing the house with the appliance) Appliance and Grant/ (1)hot water supply system of refrigerant CO2...40,000yen (2) hot water supply system by gas...40,000yen (3) hot water supply system of collecting latent heat...20,000yen. For more information, contact Kankyou Hozenka Kankyou Hozen Kakari

**Download the application forms of tax**

You can get some kind of application forms of tax on the City Web Site.

Contact/ Kazeika Shiminzei Kakari and Shisanzei Kakari

**Maneuvers at Yokota Air Base (June 16<sup>th</sup> (Tue) and 17<sup>th</sup> (Wed))**

We demand not to bother the neighbors and provide the information immediately to the Nation Gov, and Yokota Air Base. Contact/ Kikakuka Kikaku-tantou

**Offering part-time staff (a few people) of Children's center**

Eligibility / people who has a certification of Child-care or teacher, or a person who is interested in working at children center A period of employment / from October 1<sup>st</sup> to March 31<sup>st</sup>, 2010. Working day and time / within 19 days a month 8:45AM-5:15PM Wage(per a hour) / (1)having certification: weekday...950yen Saturday, Sunday and National holiday...1,140yen (2)other: weekday...900yen Saturday, Sunday and National holiday...1,080yen Apply and Contact / Bring the Part-time registration card\*, your face picture and your certification (if you

have) to Jidou-Seishounenka Jidou Kakari until July 3<sup>rd</sup> (Fri)

\*you can get it at Jidou-Seishounenka or Shokuinka at city hall.

### **One day trip to Tokyo Disney Land**

#### **for family of Single parent and Children under Junior High**

Date & Time / August 23<sup>rd</sup> (Sun) 7:00AM at *Fukushi* center Capacity / 90 people (In case of too much applicants, it'll be settled by lots First time apply get priority) Cost / Children...2,000 (free under 4 years old) Adult...3,500yen Apply / Fill in the application form at *Shakai Fukushi Kyougikai* or write your 'name, address, age(grade) and telephone number' on a postcard and send to *Shakai Fukushi Kyougikai* from June 16<sup>th</sup>(Tue) to July 10<sup>th</sup> (Fri) 〒205-0002 2-18-2 Sakae-cho Hamura-shi Contact / *Shakai Fukushi Kyougikai* (☎554-0304)

### **YUTOROGI (☎570-0707)**

#### **<Greeting with Composer Kouzu Yoshiyuki before his lecture>**

Date & Time / July 10<sup>th</sup> (Fri) 2:00PM-4:00PM

Place / Small Hall Capacity / 200 people (first come first served basis) Admission / free

Apply / call or come directly to *Yutorogi* from June 16<sup>th</sup> (Thu) 9:00AM

#### **<The 22<sup>nd</sup> Yutorogi Yose(comic story telling) Show>**

Date & Time / July 11<sup>th</sup> (Sat) 6:30PM-(door open 6:00PM)

Place / Small Hall

Admission / advance ticket 1,000yen, on site 1,200yen, group (over 5 tickets) 800yen

Fee for Children's Room / Audience can leave their small children with baby sitters within *Yutorogi* during the concert. 700yen per an event (including child's snack). Please make a reservation at least 8days prior to the event. Performer / *Sanyutei Hakuchou* Ticket / tickets are sold at *Yutorogi*, Sports Center, *Marufuji* supermarket stores (*Hamura*, *Ome*, *Fussa*), and *Nishitama Shinbun* Ticket Service (☎0120-61-3737) \*on-site tickets will be sold if available.

#### **<knowing the today's world course, 1<sup>st</sup> Yunnan Area in China>**

##### **- Children of a minority race living on the mountain**

This is a academic course for understanding different culture in the world.

Date & Time / August 8<sup>th</sup> (Sat) 7:00-9:00PM Place / *Kouryu Hiroba*

Admission / free \*come to the place directly Instructor / *Hajikano Keiran* (director of NPO Japan Yunnan Renza association)

##### **- Photograph exhibition**

Date & Time / August 6<sup>th</sup> – 9<sup>th</sup> 10:00AM- 5:00PM (4:00PM on last day) Place/ Exhibition hall

#### **<Exhibition, Art in Hamura Ⅸ>**

We display the works of artists living Tama area, Tokyo.

Date & Time / June 23<sup>rd</sup> (Tue) – July 5<sup>th</sup> (Sun) 10:00AM- 10:00PM (4:00PM on last day)

Place / Exhibition hall and other Admission / free \*come to the place directly

**Kyoudo Hakubutsu Kan (Local museum) (☎558-2561)**

**<Ornament with decoration for the seventh night of July>**

Do you want to decorate the ornament of bamboo grasses for the seventh night of July?

Date & Time / June 28<sup>th</sup> (Sun)- July 7<sup>th</sup> (Tue), 9:00AM-6:00PM(5:00PM at the Old Shimoda's house) Admission / free \*come to the place directly

**Shimin Katsudou (Citizen Activity) • Volunteer Center Hamura (☎578-5252)**

**<Volunteer Experience on Summer vacaion>**

Try the volunteer activities at homes for the aged, nursery schools and facilities for disability this summer.

Date & Time / July 21<sup>st</sup> – August 31<sup>st</sup> Requirement / over 4<sup>th</sup> grader who can participate more than 3 days fee / 300yen (for insurance) Apply / call or come directly to *Shimin Katsudou* (Citizen Activity) • Volunteer Center *Hamura* from June 16<sup>th</sup> (Tue) until July 10<sup>th</sup> (Fri)

**Hoken(Health) Center(☎555-1111)**

**<Lesson of preparing for having babies>**

Date & Time / July 2<sup>nd</sup> (Thu), 9<sup>th</sup> (Thu), 23<sup>rd</sup> (Thu) 1:15 PM -4:00PM Place / *Hoken* Center  
Eligibility / pregnancy living in *Hamura* Things to bring / *Boshi Kenkou Techou* and pen

\*Don't need to apply. Come to the place directly.

\*Please refrain from coming with children.

**<An examination for tuberculosis>**

Date & Time / July 8<sup>th</sup> (Wed) 10:00AM-12:00PM, 1:15-3:45PM Place / parking area at city hall  
Eligibility / citizen who are over 18 years old Exam's Content/ scan the chest from x-ray

**<Blood donation and Register to a bone marrow bank>**

Date & Time / July 8<sup>th</sup> (Wed) 10:00AM-12:00PM, 1:15-3:45PM Place / parking area at city hall  
Requirement / blood donation...16-69 years old (people who are over 65 year old need to have done the donation between 60 and 64 years old) A bone marrow bank...18-54 years old

**<Checkup for Stomach & Lung Cancer>**

Date & Time / (1) July 11<sup>th</sup> (Sat) 7:30AM- (2) July 22<sup>nd</sup> (Wed) 7:30AM- Eligibility / citizen over 40 years old Capacity/ (1)100 people (2)50 people Fee/ free  
Apply / call or come directly to *Hoken* Center from June 16<sup>th</sup> (Tue) 8:30AM

**<Grant for Specific Sterile Treatment>**

We support a part of expense for treatment of specific sterile. You need a determination of Tokyo Metropolitan Gov, living in *Hamura* and so on. Amount of grant / under 50,000yen (per treatment) and twice a year

\*Ask us about more information.

<Men's Cooking Lesson>

	(1)Let's be sweat happily	(2)Quick cooking with useful stuff	(3)Making fried food
Date & Time	July 8 <sup>th</sup> (Wed)	July 9 <sup>th</sup> (Thu)	July 15 <sup>th</sup> (Wed)
Things to bring	Clothes for exercise Shoes for outside Towel	An apron A bandana cloth	An apron A bandana cloth
Fee	free	300yen	300yen

Eligibility / men living in *Hamura* Capacity/ 20 people (per lesson)

Application / call *Hoken* Center after June 17<sup>th</sup> (Wed) 8:30AM

\*those who wish to measure salt content of their home made *miso* soup may bring 180ml of it in July 9<sup>th</sup> (Thu) or 15<sup>th</sup> (Wed).

◆ Medical Care Services on Sundays & Holidays (The 2<sup>nd</sup> half of June)

		Hospital				Dentist	
Date		9:00am~5:00pm		5:00pm~10:00pm		9:00am~5:00pm	
June 21	Sun	Sakaecho Shinryojyo	555-8233	Fussashi Hoken Center	552-0099	Nozaki Dental Clinic	555-3316
28	Sun	Yamakawa lin	554-3111	Fussashi Hoken Center	552-0099	Hanenaka Dental Clinic	554-2202

※ Some clinics may have different reception hour. Please call and check it beforehand.

※ Other hours but above-stated hour—*Tokyo-to Iryou Kikan* Information Service "*Himawari*"

☎03-5272-0303(24 hours)

Contact/ *Hoken* Center (☎555-1111)